

Panasonic

Operating Instructions (Household use) Rechargeable Shaver Model No. ES-LV67

English.....	3
中文	21
한글	35



Operating Instructions
(Household use) Rechargeable Shaver
Model No. ES-LV67

Contents

Safety precautions.....	4	FAQ	16
Important information	9	Troubleshooting	16
Parts identification	10	Battery life	19
Preparation.....	10	Removing the built-in rechargeable battery.....	19
How to use	11	Specifications	20
Cleaning the shaver	14		
Replacing the system outer foil and the inner blades	15		

Thank you for purchasing this Panasonic product.

Before operating this unit, please read these instructions completely and save them for future use.

Safety precautions

To reduce the risk of injury, loss of life, electric shock, fire, and damage to property, always observe the following safety precautions.

Explanation of symbols

The following symbols are used to classify and describe the level of hazard, injury, and property damage caused when the denotation is disregarded and improper use is performed.



DANGER

Denotes a potential hazard that will result in serious injury or death.



WARNING

Denotes a potential hazard that could result in serious injury or death.



CAUTION

Denotes a hazard that could result in minor injury or property damage.

The following symbols are used to classify and describe the type of instructions to be observed.



This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must not be performed.



This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must be followed in order to operate the unit safely.



WARNING

► This product

This product has a built-in rechargeable battery.

Do not throw into fire, apply heat, or charge, use, or leave in a high temperature environment.

- Doing so may cause overheating, ignition, or explosion.



Do not modify or repair.

- Doing so may cause fire, electric shock, or injury.



Contact an authorized service center for repair (battery change etc).



Never disassemble except when disposing of the product.

- Doing so may cause fire, electric shock, or injury.

WARNING

► In case of an abnormality or malfunction

Immediately stop using and remove the adaptor if there is an abnormality or malfunction.

- Failure to do so may cause fire, electric shock, or injury.

<Abnormality or malfunction cases>



• **The main unit, adaptor or cord is deformed or abnormally hot.**

• **The main unit, adaptor or cord smells of burning.**

• **There is an abnormal sound during use or charging of the main unit, adaptor or cord.**

- Immediately request inspection or repair at an authorized service center.

► Power supply



Do not connect or disconnect the adaptor to a household outlet with a wet hand.

- Doing so may cause electric shock or injury.

Do not immerse the AC adaptor in water or wash with water.

Do not place the AC adaptor over or near water filled sink or bathtub.

Never use the appliance if the AC adaptor is damaged or if the power plug fits loosely in a household outlet.



Do not damage the cord or the power plug.

• **Do not deface, modify, forcefully bend or pull the cord or the power plug. Also, do not place anything heavy on, twist or pinch the cord.**

- Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.

Do not use in a way exceeding the rating of the household outlet or the wiring.



- Exceeding the rating by connecting too many plugs to one household outlet may cause fire due to overheating.

Do not use anything other than the supplied AC adaptor for any purpose.



Also, do not use any other product with the supplied AC adaptor. (See page 10.)

- Doing so may cause burn or fire due to a short circuit.

Always ensure the appliance is operated on an electric power source matched to the rated voltage indicated on the AC adaptor. Fully insert the adaptor.



- Failure to do so may cause fire or electric shock.



WARNING



Disconnect the AC adaptor when cleaning the main body with water.

- Failure to do so may cause electric shock or injury.



Regularly clean the power plug and the appliance plug to prevent dust from accumulating.

- Failure to do so may cause fire due to insulation failure caused by humidity.

► Preventing accidents



Do not place within reach of children or infants. Do not let them use it.

- Putting parts or accessories in the mouth may cause an accident or injury.

If oil is consumed accidentally, do not induce vomiting, drink a large amount of water and contact a physician.



If oil comes into contact with eyes, wash immediately and thoroughly with running water and contact a physician.

- Failure to follow these instructions may result in physical problems.

► Note the following precautions

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- Failure to do so may cause an accident or injury.

The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged, the AC adaptor should be scrapped.

- Failure to do so may cause an accident or injury.



CAUTION

► Protecting the skin

Do not use excessive pressure to apply the system outer foil to your lip or other part of your face.



Do not apply the system outer foil directly to blemishes or injured skin.

Do not touch the blade section (metallic section) of the inner blade.

- Doing so may cause injury to skin or hand.



CAUTION

Do not forcefully press the system outer foil. Also, do not touch the system outer foil with fingers or nails when in use.



Do not use this product for hair on head or any other part of the body.

- Doing so may cause injury to skin or reduce the life of the system outer foil.



Check the system outer foil for cracks or deformations before use.

- Failure to do so may cause injury to the skin.



Be sure to place the protective cap on the shaver when carrying around or storing.

- Failure to do so may cause injury to skin or reduce the life of the system outer foil.

► **Note the following precautions**

Do not wrap the cord around the adaptor when storing.



- Doing so may cause the wire in the cord to break with the load, and may cause fire due to a short circuit.

Do not allow metal objects or trash to adhere to the power plug or the appliance plug.



- Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.

Do not disconnect the adaptor or the appliance plug by holding onto the cord.



- Doing so may cause electric shock or injury.



Do not share your shaver with your family or other people.

- Doing so may result in infection or inflammation.



Do not drop or hit against other objects.

- Doing so may cause injury.

Disconnect the adaptor from the household outlet when not charging.



- Failure to do so may cause electric shock or fire due to electrical leakage resulting from insulation deterioration.

Handling of the removed battery when disposing

**DANGER**

- The rechargeable battery is exclusively for use with this appliance. Do not use the battery with other products.
- Do not charge the battery after it has been removed from the product.
- Do not throw into fire or apply heat.
- Do not hit, disassemble, modify, or puncture with a nail.
- Do not let the positive and negative terminals of the battery get in contact with each other through metallic objects.
- Do not carry or store the battery together with metallic jewellery such as necklaces and hairpins.
- Do not use or leave the battery where it will be exposed to high temperatures, such as under direct sunlight or near other sources of heat.
- **Never peel off the tube.**
- Doing so may cause overheating, ignition, or explosion.

**WARNING**

After removing the rechargeable battery, do not keep it within reach of children and infants.



- The battery will harm the body if accidentally swallowed.

If this happens, consult a physician immediately.

If the battery fluid leaks out and comes in contact with the eyes, do not rub the eyes, and thoroughly rinse with clean water, such as tap water.



- Failure to do so may cause eye injury.

Consult a physician immediately.

**CAUTION**

If the battery fluid leaks out and comes in contact with the skin or clothes, rinse off with clean water, such as tap water.



- Failure to do so may cause inflammation.

Important information

- This WET/DRY shaver can be used for wet shaving using shaving lather or for dry shaving. You can use this watertight shaver in the shower and clean with water. The following symbol means suitable for use in a bath or shower.



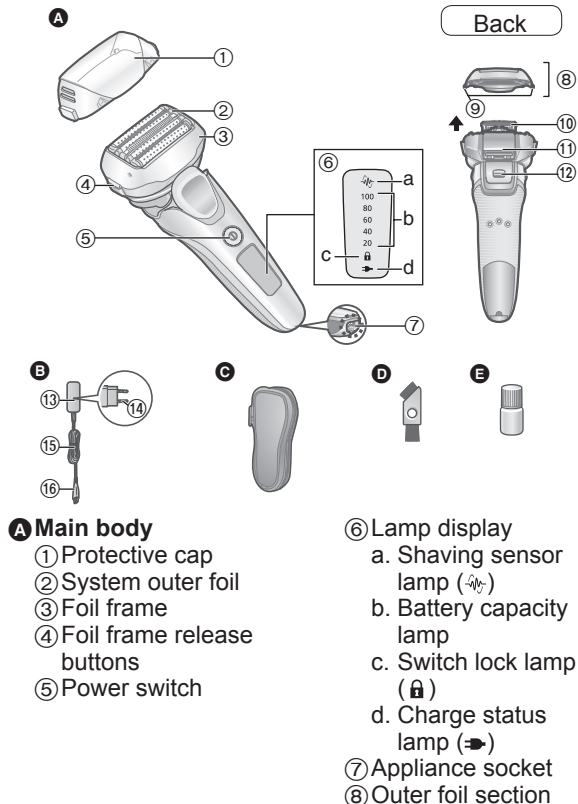
- Treat yourself to wet lather shaves for at least three weeks and notice the difference. Your Panasonic WET/DRY shaver requires a little time to get used to because your skin and beard need about a month to adjust to any new shaving method.
- Do not bring the system outer foil into contact with hard objects.
Doing so may damage the blades as they are very thin and deform easily.
- Do not dry the main unit with a dryer or a fan heater.
Doing so may cause malfunction or deformation of the parts.
- Do not leave the shaver exposed to direct sunlight with the foil frame detached.
Doing so may deteriorate the waterproof rubber and degrade waterproof function, which may cause to malfunction.
- Store the shaver in a place with low humidity after use.
Failure to do so may cause malfunction due to condensation or rust.

- Keep both the inner blades inserted. If only one of the inner blades is inserted, the shaver may be damaged.
- If you clean the shaver with water, do not use salt water or hot water. Do not soak the shaver in water for a long period of time.
- The following symbol indicates that a specific detachable power supply unit is required for connecting the electrical appliance to the supply mains. The type reference of power supply unit is marked near the symbol.



- Charge the appliance correctly according to these Operating Instructions. (See page 10 "Charging the shaver".)
- This appliance contains battery that is only replaceable by skilled persons. Please contact an authorized service centre for the details of repair.

Parts identification

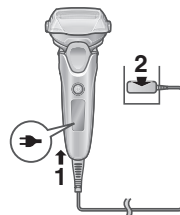


Preparation

Charging the shaver

- Turn the shaver off.
- Wipe off any water droplets on the appliance socket.

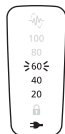
- 1 Insert the appliance plug into the shaver.**
- 2 Plug the adaptor into a household outlet.**
 - Check that the charge status lamp (➡) is glowing.
 - Charging is completed after approx. 1 hour.
- 3 Disconnect the adaptor after charging is completed.**



Note

You cannot operate the shaver while charging.

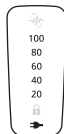
While charging



➡ glows.

The number of the battery capacity lamp will increase as charging progresses.

After charging is completed



All the battery capacity lamp and ➡ will glow and then turn off after 5 seconds.

- If there is noise from the radio or other sources while using or charging the appliance, move to a different location to use the appliance.

How to use

Shaving beard

1 Press and shave.

- The “shaving sensor”, which automatically adjusts the power depending on the beard thickness, will operate.

It will shave with high power on areas where the beard is heavy, and reduce the power on areas where the beard is thin, to reduce burden on the skin.



Notes

- When charging the shaver for the first time or when it has not been in use for more than 6 months, the charging time may change or the charge status lamp (➡) may not glow for a few minutes. It will eventually glow if kept connected.

- Recommended ambient temperature for charging is 10 °C – 35 °C. It may take longer to charge, or the charge status lamp (➡) will blink quickly and the battery may fail to charge properly in extremely high or low temperatures.

- The shaver can be used for approximately 2 weeks with a full charge.

(Based on one 3-minute dry-shave usages per day in an ambient temperature range of 20 °C – 30 °C.)

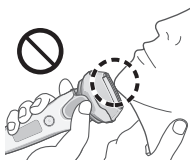
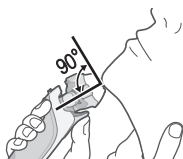
The number of usable days varies depending on the following conditions.

- Beard thickness
- Pressure applied to the skin
- Usage frequency of the sonic vibration cleaning mode

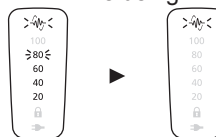
Tips for better shaving

Apply the whole system outer foil perpendicularly against the skin and shave by slowly gliding the shaver over the face against the grain of the beard.

- The beard under the chin and around the throat can be shaved better by stretching the skin so the beard will stand.
- To prevent damaging the system outer foil, do not shave with only a part of the system outer foil.



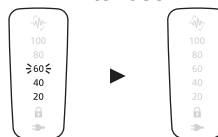
While using



The remaining battery capacity are shown and then turn off after 5 seconds.

- Approximate amount of battery capacity is displayed as 20 - 100.
- The shaving sensor lamp () blinks.

After use

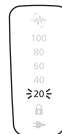


The remaining battery capacity blink and then turn off after 5 seconds.

2 Press when finished.

When the battery capacity is low

- “20” blinks when operating the shaver.
- You can shave 2 to 3 times after “20” blinks. (This will differ depending on usage.)



Notes

- The appliance may not operate in an ambient temperature lower than approximately 5 °C.
- The shaving sensor may not respond depending on the type and quantity of the shaving gel. This is not abnormal.
- Depending on the beard thickness or the amount of beard trimmings in the shaver head, the shaving sensor may not react and the driving sound may not change. This is not abnormal.

- To prevent erroneous operation, place your fingers on the finger rest while using the shaver.
- The sonic vibration cleaning mode is activated when the power switch is pressed for more than 2 seconds while the shaver is not operating. (See page 14.) You cannot shave in this mode.

Operation and display of the switch lock

► Locking the power switch

1. Press  once and then release. • The shaver starts operating. 	2. Press  for more than 2 seconds until the switch lock lamp () turns on. • The shaver will stop operating. 	3. Release . • The switch lock lamp () will light up for 5 seconds and turn off. 
---	--	---

► Unlocking the power switch

1. Press  for more than 2 seconds until the switch lock lamp () turns off. 	2. Once the shaver starts operating, release . • The switch lock lamp () will turn off. 
---	--

- The power switch is locked when the switch lock lamp () blinks for 5 seconds and the shaver does not operate even though the power switch is pressed.

► Switching the shaver head

You can change the pivot action.

FREE

The shaver head is moved to prevent missed spots.



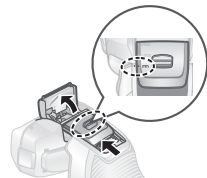
LOCK

You can lock the shaver head.



► Using the trimmer

1. Slide the trimmer handle up to the “mm” position so that the trimmer stands upright.
2. Press  and use.



Press and hold the top knob () and slide the trimmer handle down to lower the trimmer.



Tips for better usage

Apply the trimmer edge perpendicular to skin gently and move downward slowly.

Trimming sideburns



Pre-shave of long beards



Cleaning the shaver

We recommend cleaning the shaver after each use.

Cleaning with water

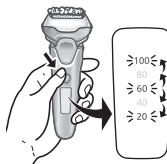
- Turn the shaver off and disconnect the AC adaptor.

1 Apply some hand soap and some water to the system outer foil.



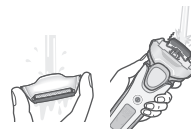
2 Press ① for more than 2 seconds to activate the sonic vibration cleaning mode.

- Splashing of foam is suppressed.
- The battery capacity lamps blink in order.
- After about 20 seconds, it will be automatically turned off, or you can turn it off by pressing the power switch.



3 Remove the outer foil section and clean with running water.

- See page 15 for removing the outer foil section.
- Splashing is reduced by rinsing the shaver in sonic vibration cleaning mode.
- After rinsing with water, shake the shaver up and down for a few times to remove excess moisture and then wipe off any drops of water with a dry cloth.



4 Dry the outer foil section, the shaver, and the trimmer completely.

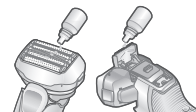
- Allow the shaver to dry in the shade, avoid direct sunlight.



5 Lubricate the shaver.

It will keep the movement of the blade smooth and maintain a comfort shave.

1. Apply one drop of oil to each of the system outer foils.
2. Raise the trimmer and apply a drop of oil.
3. Switch the shaver on, and run it for approximately five seconds.
4. Switch off the shaver, and wipe off any excess oil from the system outer foil with a soft cloth.



Notes

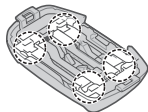
- Be careful not to hit the main body on the sink or any other object while draining the water. Failure to do so may cause malfunction.

- Do not wipe with thinners, benzene, alcohol etc. Doing so may cause malfunction, or cracking or discoloration of the parts.
Wipe with diluted soapy water.
- Do not use any kitchen or bathroom detergents other than hand soap.
Doing so may cause malfunction.

Cleaning with the brush

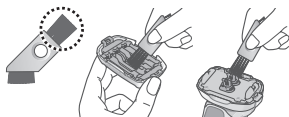
Remove the outer foil section and the inner blades.
(See this page.)

Clean the system outer foil in the areas indicated by the circles every time you use the shaver.



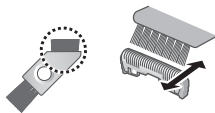
► Cleaning with the long brush

Clean the foil frame, system outer foil, the main body and the trimmer using the long brush.



► Cleaning with the short brush

- Clean the inner blades using the short brush by moving it in direction as illustrated.
- Do not move the short brush perpendicularly against the blades as it will damage the inner blades and affect their sharpness.

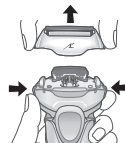


Replacing the system outer foil and the inner blades

system outer foil	once every year
inner blades	once every two years

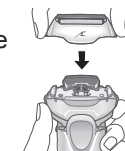
► Removing the outer foil section

Press the foil frame release buttons and lift the outer foil section upwards.



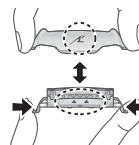
► Attaching the outer foil section

After turning the foil frame mark (↗) to the front, securely attach the outer foil section to the shaver until it clicks.



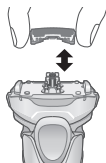
► Replacing the system outer foil

- Press the system outer foil release buttons and pull down the system outer foil.
 - Do not press the system outer foil release buttons with excessive force. Doing so may bend the system outer foil, preventing complete attachment to the foil frame.
- Align the foil frame mark (↗) and the system outer foil mark (△) and securely attach together until it clicks.



► Replacing the inner blades

1. Remove the inner blades one at a time.
2. Insert the inner blades one at a time.



Note

Do not throw away the foil frame.

► Replacement parts

Replacement parts are available at your dealer or Service Center.

Replacement parts for ES-LV67	System outer foil	WES9173
	Inner blades	WES9170

FAQ

Question	Answer
Will the battery deteriorate if not used for an extended period of time? ►	The battery will deteriorate if not used for over 6 months, so make sure to perform a full charge at least once every 6 months.
Can I charge the shaver after every use? ►	The battery used is a lithium-ion, so charging after every use will have no effect on battery life.

Question

Why should the adaptor be disconnected after charge? ►

Answer

Charging the battery for more than 1 hour will not affect battery performance, but disconnect the adaptor for safety and to save energy.

What is the constituent of the dedicated oil? ►

Constituent of the oil is liquid paraffin.

Troubleshooting

Perform the following actions.

If the problems still cannot be solved, contact the store where you purchased the unit or a service center authorized by Panasonic for repair.

Problem

The power switch does not turn ON. ►

Action

Unlock the switch lock. (See page 13.)

Problem	Action
The shaving sensor does not respond.	Depending on the beard thickness or the amount of beard trimmings in the shaver head, the shaving sensor may not react and the driving sound may not change. This is not abnormal.
	▶ The shaving sensor may not respond depending on the type and quantity of the shaving gel. This is not abnormal.
	▶ The shaving sensor may not respond when the remaining battery capacity is low. If this happens, recharge the shaver.
	Apply oil. (See page 14.)
	▶ The shaving sensor may not respond when there is not enough oil on the blades.

Problem	Action
The shaving sensor responds even though the shaver is not in contact with the skin.	Clean the beard trimmings from the shaver. When the shaver is extremely dirty, remove the foil frame and wash with water. (See page 14.)
	▶ Replace the system outer foil and/or inner blades. Expected life of system outer foil and inner blades: System outer foil: Approximately 1 year Inner blades: Approximately 2 years

Problem	Action
Operating time is short even after a full charge.	Although the shaver can be used for about 2 weeks after a full charge (assuming dry-shave usages for 3 minutes per day), the usable number of days might be lower depending on how the shaver is used (for example, when used for wet shaving). ▶ Apply oil. This can be improved by ▶ cleaning every time after shaving. When the number of operations per charge starts to decrease, the battery is nearing the end of its life. ▶
Shaver does not operate even after charging.	Use the appliance in an ambient temperature approximately 5 °C or higher. ▶ The battery has reached the end of its life. The shaver will not operate with the AC adaptor connected. Please use the shaver after it has been sufficiently charged and the AC adaptor disconnected. ▶

Problem	Action
The driving sound changes while shaving.	▶ The shaving sensor is operating. The sound changes depending on the beard thickness.
Makes a loud sound.	Apply oil. ▶ The blades will not move smoothly when there is no oil on the blades, requiring more power. ▶ The shaver makes a high-pitched sound due to the linear motor drive. This does not indicate a problem. ▶ Confirm that the blades are properly attached. ▶ Clean the system outer foil with the brush. (See page 15.)
The odor is getting stronger.	▶ This can be improved by cleaning every time after shaving.
Shavings fly out in all directions.	▶ This can be improved by cleaning every time after shaving. ▶ Clean the inner blades with the brush when shavings are adhering to the inner blades.

Problem	Action
System outer foil gets hot.	► Apply oil. ► Replace the system outer foil if it is damaged or deformed. (See page 15.)
You do not get as close a shave as before.	► This can be improved by cleaning every time after shaving. ► Replace the system outer foil and/or inner blades. Expected life of system outer foil and inner blades: System outer foil: Approximately 1 year Inner blades: Approximately 2 years ► Apply oil.

Battery life

The life of the battery is 3 years. The battery in this shaver is not intended to be replaced by consumers. Have the battery replaced by an authorized service center.

Removing the built-in rechargeable battery

Remove the built-in rechargeable battery before disposing of the shaver.

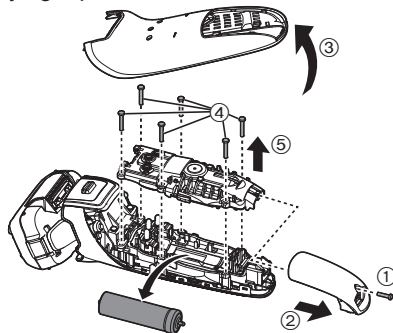
The battery is to be disposed of safely.

Please make sure that the battery is disposed of at an officially designated location if there is one.

This figure must only be used when disposing of the shaver, and must not be used to repair it. If you dismantle the shaver yourself, it will no longer be waterproof, which may cause it to malfunction.

- Remove the shaver from the AC adaptor.
- Press the power switch to turn on the power and then keep the power on until the battery is completely discharged.

- Perform steps ① to ⑤ and lift the battery, and then remove it.
- Take care not to short circuit the positive and negative terminals of the removed battery, and insulate the terminals by applying tape to them.



For environmental protection and recycling of materials

This shaver contains a Lithium-ion battery.
Please make sure that the battery is disposed of at an officially assigned location, if there is one in your country.

Specifications

Power source	See the name plate on the AC adaptor. (Automatic voltage conversion)
Motor voltage	3.6 V===
Charging time	Approx. 1 hour

This product is intended for household use only.

目錄

安全須知.....	22	更換外層網面及內層刀片	30
重要資訊.....	25	常見問答集	31
部件說明.....	26	疑難排解.....	31
準備	26	電池壽命.....	33
使用方法.....	27	拆除內置充電電池.....	34
清洗.....	29	規格	34

感謝您購買本 Panasonic 產品。

使用本產品之前，請仔細閱讀本說明書，並妥善保存以供未來使用。

安全須知

為減低受傷，死亡、觸電、火災及財物損失的風險，請務必遵照以下安全預防措施。

符號說明

以下符號用於為危險、傷害及財物損失的級別分類和作出解釋。若不理會此等符號，不當使用本產品就可能會導致所述的危險、人身傷害及財物損失。

 **危險** 表示潛在的危險會導致嚴重受傷或致命。

 **警告** 表示潛在的危險可能會導致嚴重受傷或致命。

 **注意** 表示可能會導致輕微受傷或財產損失的危險。

以下符號用於分類和解釋必須留意的指示類型。

 此符號用於提示用戶，不得執行某項特定的操作程序。

 此符號用於提示用戶，必須遵從某項特定的操作程序，藉以安全操作本產品。

警告

► 本產品

本產品內建充電電池。請勿丟入火中、接觸熱源或在高溫的環境中充電、使用，或留置在高溫的環境中。

- 否則可導致過熱、燃燒或爆炸。

切勿改裝或自行維修產品。

- 否則可能導致火警、觸電或受傷。

請聯絡 Panasonic 直屬服務站進行維修（更換電池等）。

切勿拆卸本產品，棄置時除外。

- 否則可能導致火警、觸電或受傷。

► 若發生異常現象或故障

若產品出現異常或故障情況，請立即停止使用產品及拔除轉接器。

- 否則會造成火災、觸電或受傷。

< 異常或故障情況 >

• 主機、轉接器或電源線變形和異常灼熱。

• 主機、轉接器或電源線出現燒焦氣味。

• 主機、轉接器或電源線在使用或充電時出現異常聲響。

- 請立即將產品帶往 Panasonic 直屬服務站，以要求檢查或維修。

► 電源供應

切勿在手濕時將轉接器插入家用電源插座或從插座中拔除。

- 否則可導致觸電或受傷。

警告

切勿將電源供應器浸在水中或用水洗滌。
請勿將電源供應器放在有水的水池或浴缸上方或附近。

-  如電源供應器損壞，或電源插頭未緊接家用電源插座上，切勿使用本產品。
-  切勿損壞電源線或電源插頭。
 - 切勿破壞表面、改裝、用力弄彎、拉扯電源線或電源插頭。此外，切勿將重物放在電源線上、旋轉或夾緊電源線。
- 否則可能會因短路而導致觸電或火警。

- 切勿以超出家用電源插座或配線額定值的方式使用產品。
-  - 將太多插頭插至同一插座上，以致超出額定值，可能會因過熱而導致火警。

- 除隨附的電源供應器外，在任何情況下請勿使用其他電源供應器。
-  此外，切勿將隨附的電源供應器用於其他任何產品。（請參閱第 26 頁。）
- 否則可能會因短路而導致灼傷或火警。

- 請務必使用與電源供應器上標示之額定電壓相符的電源進行操作。
-  必須完全插入轉接器。
- 否則可導致火警或觸電。

-  使用清水清潔主體時，請中斷連接電源供應器。
- 否則可導致觸電或受傷。

-  應定期清潔電源插頭和電源線插頭，以防止灰塵堆積。
- 否則濕氣可令絕緣失效，導致火警。

► 避免意外

-  切勿將產品放置在兒童或幼童可觸摸的地方。請勿讓兒童或幼童使用。
- 若把零件或配件放入口中，可能導致意外和受傷。
- 如果不小心誤食潤滑油，不可催吐，請喝下大量的水，然後就醫。
-  如果潤滑油沾到眼睛，請立刻用清水沖洗，然後就醫。
- 否則可能導致身體不適。

► 請注意以下注意事項

- 患有體能、感官或智力減退，或缺乏經歷和知識之人士（含小孩），在無人監護或未獲告知如何使用的情況下不得使用本產品。請勿讓小孩使用本產品。
-  - 否則可能導致意外或受傷。
- 請勿自行換電源線，電源線一但損壞應當廢棄本電源供應器，勿再使用。
-  - 否則可能導致意外或受傷。

⚠ 注意

► 保護皮膚

請勿施加過大力量，將外層網面加壓在嘴唇或臉上及其他部位。

-  請勿在痘疤或受傷的皮膚上，直接使用外層網面。切勿接觸內層刀片的刀片（金屬）部分。
- 否則可能會導致身體皮膚受傷。

切勿用力壓下外層網面。此外，使用時，切勿用手指或指甲觸碰外層網面。

-  切勿將本產品運用在頭髮或身體任何其他部位的毛髮上。
- 否則可能導致皮膚受傷或縮短外層網面的壽命。

-  使用前，請檢查外層網面是否有破裂或變形。
- 否則可能導致皮膚受傷。

-  攜帶或存放時，務必將鬚刨放在保護蓋中。
- 否則可能導致皮膚受傷或縮短外層網面的壽命。

► 請注意以下注意事項

存放時，切勿將電源線包覆在轉接器的周圍。

-  - 否則可令電源線內的纏線因受壓而斷裂，並可能因短路而導致火警。

勿讓金屬物品或垃圾黏附在電源插頭或電源線插頭上。

-  - 否則可能會因短路而導致觸電或火警。

切勿以拉着電源線的方式拔出轉接器或電源線插頭。

-  - 否則可導致觸電或受傷。

-  請勿與家人或其他人共用鬚刨。
- 共用鬚刨可能會導致感染或發炎。

-  切勿掉落，或者與其他物體發生碰撞。
- 否則可導致受傷。

-  不充電時，應從家用電源插座拔出轉接器。
- 否則可因絕緣劣化造成漏電，導致觸電或火警。

如何處置從廢棄產品中拆下的電池

⚠ 危險

- 本充電電池僅能用於搭配此本產品使用。請勿將本電池搭配其他產品使用。
- 將電池從產品拆除後，請勿進行充電。
- 請勿丟入火中或加熱。
- 請勿撞擊、拆解、改裝或以指甲穿刺。
- 請勿讓電池的正極和負極端子透過金屬物質相互接觸。
- 請勿將電池與金屬飾品，如項鍊及髮夾等一起攜帶或存放。
- 切勿在高溫的位置使用或放置電池，例如在陽光直射或靠近其他熱源的地方。
- 請勿剝下電池直流管。
- 否則可導致過熱、燃燒或爆炸。



警告

拆除充電電池後，切勿放在孩童或嬰兒可取得的地方。



- 若意外吞下電池，會傷害身體。
若發生此狀況，請立即就醫。



若電池液體外漏且接觸到眼睛，請勿揉搓眼睛，並使用清水（如自來水）徹底沖洗。

- 否則可能會導致眼睛受傷。
請立即就醫。

注意



若電池液體外漏且接觸到皮膚或衣物，請使用清水（如自來水）沖洗。

- 否則可能導致發炎。

重要資訊

- 此款乾 / 濕通用鬚刨可用於直接剃鬚，也可在塗抹剃鬚膏後進行濕式剃鬚。此鬚刨具防水功能，因此可在淋浴時使用，也可在水中清洗。以下標誌表示可在盆浴或淋浴時使用。

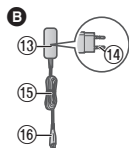
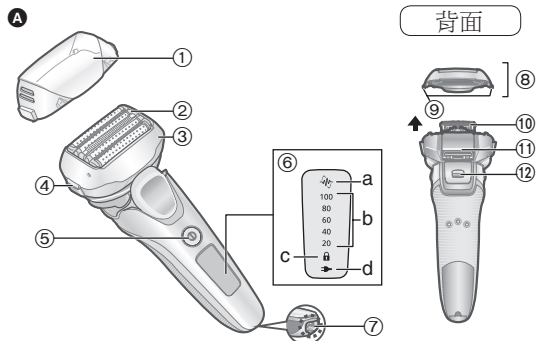


- 連續三周使用剃鬚膏進行濕式剃鬚，然後您能體會到一些變化。由於您的皮膚和鬚鬚需要大約一個月的時間來適應新的剃鬚方式，因此您可能需要一點時間來適應此款 Panasonic 乾 / 濕通用鬚刨。
- 請勿讓外層網面與堅硬的物體接觸。否則可能會損壞刀片，因為刀片非常薄且很容易變形。
- 切勿使用吹風機或加熱風扇為主體風乾。否則可能會造成故障或部件變形。
- 拆卸網層後，切勿讓鬚刨直接曝曬在陽光下。否則可能造成防水橡膠劣化並減損防水功能，此可能造成故障。
- 使用後將鬚刨收納在低濕度的地方。否則可能造成水氣凝結或鏽蝕，此可能造成故障。
- 將內層刀片保持在原有位置。如只有一塊內層刀片，鬚刨可能已經受損。
- 如您以水清洗鬚刨，請勿使用鹽水或熱水。切勿將鬚刨長時間浸泡於水中。
- 下列符號表示需使用專用的可拆式電源供應器，將本電器連接至主電源。符號附近標示了電源供應器的類型參考。



- 請根據使用說明書正確地為產品充電。（請參閱第 26 頁的「充電」。）
- 本產品所含的電池只能由技術人員更換。請聯絡 Panasonic 直屬服務站洽詢修理細節。

部件說明



A 主體

- ① 保護蓋
- ② 外層網面
- ③ 網層
- ④ 網層拆除按鈕
- ⑤ 電源開關

⑥ 顯示燈

- a. 「偵感」刀頭震動感應燈 (🌀)
- b. 電池電量指示燈
- c. 開關鎖定燈 (🔒)
- d. 充電狀態指示燈 (🔌)

⑦ 充電插座

⑧ 外層網面部分

⑨ 拆除外層網面的按鈕

- ⑩ 內層刀片
- ⑪ 修剪器
- ⑫ 修剪器推桿
- ⑬ 轉接器
- ⑭ 電源插頭
- ⑮ 電源線
- ⑯ 電源線插頭

配件

- ⑰ 輕便旅行盒
- ⑱ 清潔毛刷
- ⑲ 潤滑油

準備

充電

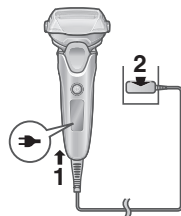
- 關掉電源。
- 擦去充電插座上的水滴。

1 將電源線插頭插入鬚刨。

2 將轉接器插入家用插座。

- 檢查充電狀態指示燈 (🔌) 有亮起。
- 充電約 1 小時後完成。

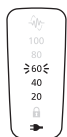
3 充電完成後，請拔除轉接器。



註

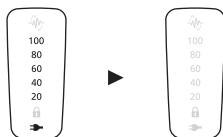
您無法在充電時使用鬚刨。

充電時



➡亮起。
電池電量指示燈的數字會
在充電過程中增加。

充電完成後



所有電池電量指示燈和充
電狀態指示燈➡將亮起，
並於 5 秒後熄滅。

註

- 鬚刨第一次充電時或未使用超過 6 個月時，充電時間可能會有所改變，或者充電狀態指示燈（➡）可能會幾分鐘無法亮起。如繼續保持連結，最後會亮起。
- 建議的充電環境溫度為 10 °C 到 35 °C。在溫度極高或極低的情況下對電池充電，可能需要較長的時間，或者充電狀態指示燈（➡）將快速閃爍，且電池可能無法正常充電。
- 完全充電後，鬚刨大約可以使用 2 週。
（此是根據每天在 20 °C 到 30 °C 的環境溫度範圍內使用乾式剃鬚 3 分鐘）
可使用的天數會因以下條件而有所差異：
 - 鬚鬚濃密
 - 施加到皮膚的壓力
 - 音波振動清潔模式的使用頻率
- 如果收音機或其他音訊來源在使用或充電本電器時發出噪音，請移到另一個地方使用本產品。

使用方法

剃鬚

1 按下①開始剃鬚。

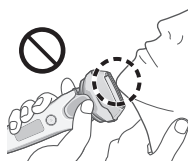
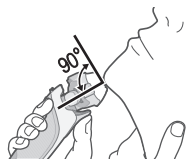
- 「偵感」刀頭震動系統會根據鬚鬚濃密自動調整功率運作。
此將在鬚鬚濃密的地方以高功率剃鬚，在鬚鬚較少的地方降低功率以減低對皮膚的摩擦。



達成更好的剃鬚方式建議

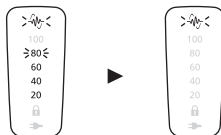
以外層網面垂直的方式靠緊皮膚，並將鬚刨輕輕朝您臉部的鬚渣處滑動以剃鬚。

- 此可伸展皮膚，讓鬚鬚立起，更徹底地剃除下巴下方與喉嚨周圍的鬚鬚。
- 為避免損壞外層網面，切勿在僅有一部份的外層網面接觸的情況下剃鬚。



2 完成後，請按下①。

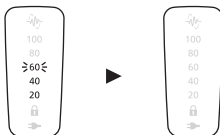
使用時



剩餘的電池電量將顯示，並於 5 秒後熄滅。

- 電池的電量將顯示為 20-100。
- 「偵感」刀頭震動感應燈 () 閃爍。

使用後



剩餘的電池電量將閃爍，並於 5 秒後熄滅。

電池電量不足時

操作鬚刨時，「20」會閃爍。

- 出現「20」閃爍之後，還可使用 2 到 3 次。（視使用情況而異。）



註

- 如果環境溫度低於約 5 °C，則本產品可能無法運轉。
- 視剃鬚膏的類型與分量而定，「偵感」刀頭震動系統可能無法產生回應。此並非異常現象。
- 依鬚鬚濃密度或鬚刨刀頭的鬚鬚修剪量而定，「偵感」刀頭震動系統可能無法做出反應，且驅動聲音可能不變。這不是異常情況。
- 為避免錯誤操作，使用鬚刨時，請將手指放在適當的手握位置上。
- 在鬚刨並非操作時，且按下電源開關超過 2 秒時，就會啟動音波振動清潔模式。（請參閱第 29 頁。）您無法在這種模式中剃鬚。

開關鎖定的操作及顯示

▶ 鎖定電源開關

1. 按下 一次，然後放開。
• 鬚刨開始運作。
2. 按著 超過 2 秒，直到「開關鎖定燈」() 亮起。
• 鬚刨將停止運作。
3. 然後放開 。
• 開關鎖定燈 () 將亮起 5 秒然後熄滅。



▶ 解除鎖定電源開關

1. 按著 超過 2 秒，直到「開關鎖定燈」() 熄滅。
2. 當鬚刨開始運作時，便放開 。
• 開關鎖定燈 () 將熄滅。



- 當開關鎖定燈 () 閃爍 5 秒時，電源開關為鎖定，此時即使按壓電源開關，鬚刨還是無法使用。

► 更換鬚刨刀頭

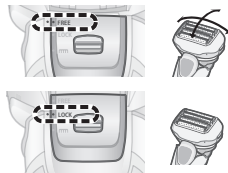
您可變換軸轉動作。

FREE

鬚刨刀頭將可以移動，以避免錯過剃鬚位置。

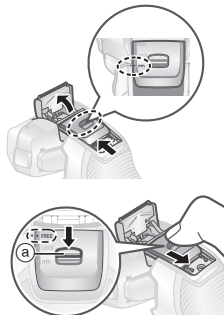
LOCK

您可鎖定刀頭。



► 使用修剪器

1. 將修剪器推桿推至「mm」位置，讓修剪器垂直。
2. 按下 ① 開始使用。

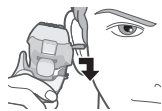


按住頂部旋鈕 (a)，並將修剪器推桿向下滑至修剪器。

使用修剪器的建議

輕輕地使修剪器邊緣垂直於皮膚，然後緩慢地往下移動。

修剪鬚毛



剃長鬚鬚



清洗

我們建議在每次使用後即清潔鬚刨。

請用水清潔

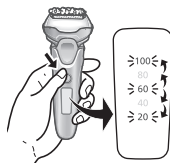
• 將鬚刨關閉，並中斷連接電源供應器。

1 在外層網面上塗抹一些肥皂和水。



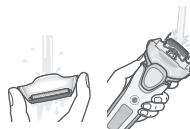
2 按著 ① 超過 2 秒來啟動音波振動清潔模式。

- 此可防止泡沫亂濺。
- 電池電量指示燈會依序閃爍。
- 約 20 秒後，振動器會自動關掉，或您可按電源開關來關掉。



3 取出外層網面部分，並使用自來水清潔。

- 請參閱第 30 頁，以獲得如何移除外層網面部分的資訊。
- 在音波振動清潔模式下沖洗鬚刨可以減少水滴潑濺。
- 使用清水沖洗後，請上下甩動鬚刨數次，清除多餘水氣，然後使用乾布擦除任何水滴。



4 讓外層網面部分、鬚刨和修剪器完全風乾。

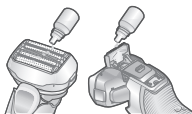
- 將鬚刨在陰暗處自然風乾，避免陽光直射。



5 請使用潤滑劑潤滑鬚刨。

此可讓刀片運作更順暢，並保持舒適的剃鬚體驗。

1. 在每層外層網面上放上一滴潤滑油。
2. 升起修剪器，並放上一滴油。
3. 啟動鬚刨，然後運作約五秒。
4. 關掉鬚刨，然後以軟布抹去外層網面多餘的潤滑油。



註

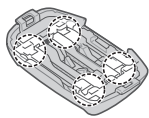
- 排水時，小心不要讓主體碰到水槽或其他物體。否則可能造成故障。
- 切勿使用稀釋劑、石油精、酒精等擦拭。否則可能會造成故障，或部件斷裂或褪色。請使用稀釋過的肥皂水擦拭。
- 切勿使用手工皂以外的任何廚房或浴室清潔劑。否則可能造成故障。

以毛刷清潔

取出外層網面部分與內層刀片。

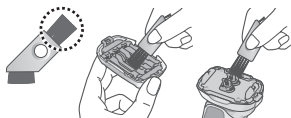
(請參閱本頁。)

每次使用鬚刨時請清潔圓圈指示範圍的外層網面。



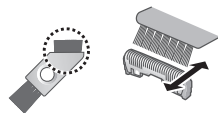
► 用長毛刷清潔

利用長刷來清潔網層、外層網面、主體及修剪器。



► 用短毛刷清潔

- 利用毛刷依所示方向來清潔內層刀片。
- 切勿以跟刀片垂直的方向使用短刷，因此舉會損壞內層刀片，使刀片不鋒利。

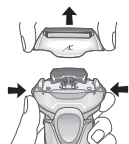


更換外層網面及內層刀片

外層網面	每年一次
內層刀片	每兩年一次

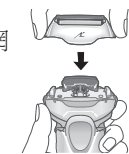
► 取下外層網面部分

按下網層拆除按鈕，並向上提起外層網面部分。



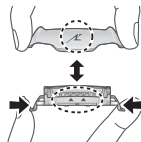
► 裝上外層網面部分

將網層標誌 (A) 轉到前面之後，將外層網面部分牢固安裝到鬚刨聽到「卡嗒」一聲。



► 更換外層網面

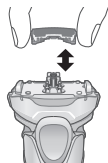
1. 按著拆除外層網面的按鈕，拉下外層網面。
 - 切勿以過大力道按下拆除外層網面的按鈕。否則可能會彎曲外層網面，並使網層無法完全連接。



2. 對準網層標誌 (✕) 和外層網面標誌 (△)，然後牢固地安裝在一起，直到發出卡入聲。

► 更換內層刀片

1. 拆掉內層刀片。
2. 一次插入內層刀片到定位。



註
請勿丟棄網層。

► 更換零件

您可以在經銷商或 Panasonic 直屬服務站購買更換零件。

ES-LV67 的更換零件	外層網面	WES9173
	內層刀片	WES9170

常見問答集

問題	答案
在經過一段很長的時間不使用後，電池是否會劣化？	► 如果超過 6 個月不使用，電池將劣化，因此請確保至少每 6 個月進行一次完整的充電。
我可以在每次使用後都對鬚刨充電嗎？	► 鬚刨所使用的是鋰離子電池，因此每次使用後對電池充電並不會對電池壽命造成影響。

問題	答案
為何在充電後必須中斷連接轉接器？	► 對電池充電 1 小時以上，並不會影響電池效能，但為了安全性與省電，請中斷連接轉接器。
專用潤滑油的成分為何？	► 潤滑油的成分為液體石蠟。

疑難排解

請執行以下操作。
如果仍然無法解決問題，請與您購買本機的商店聯繫，或洽 Panasonic 直屬服務站進行維修。

問題	措施
電源開關無法切換到開啟。	► 解除鎖定開關鎖定。(請參閱第 28 頁。)

問題	措施
「偵感」刀頭震動系統沒有反應。	▶ 依鬚鬚濃密度或鬚刨刀頭的鬚鬚修剪量而定，「偵感」刀頭震動系統可能無法做出反應，且驅動聲音可能不變。這不是異常情況。 ▶ 視剃鬚膏的類型與分量而定，「偵感」刀頭震動系統可能無法產生回應。此並非異常現象。 ▶ 剩餘電池電量很低時，「偵感」刀頭震動系統可能不會作出感應。若發生此狀況，請重新將鬚刨充電。 ▶ 塗上潤滑油。（請參閱第 30 頁。） ▶ 刀片上的潤滑油不足時，「偵感」刀頭震動系統可能會沒有反應。

問題	措施
即使鬚刨未與皮膚接觸，「偵感」刀頭震動系統仍會有反應。	▶ 清潔鬚刨中剃落的鬚子。鬚刨很髒時，請除去網層並用水清洗。（請參閱第 29 頁。） ▶ 更換外層網面或內層刀片。外層網面和內層刀片的預期使用壽命： 外層網面： 約 1 年 內層刀片： 約 2 年
即使充飽電，操作時間仍然很短。	▶ 雖然充飽電後鬚刨約可使用 2 週（假設每天使用乾式剃鬚 3 分鐘），但依據使用鬚刨的方式（例如用於濕式剃鬚），使用天數可能會減少。 ▶ 塗上潤滑油。 ▶ 可以藉由在每次剃鬚後加以清潔來改善。 ▶ 當每次充電後的操作次數開始減少時，表示電池已經接近使用壽命的終點。

問題	措施
即使充電後，鬚刨仍不運作。	▶ 在溫度約 5 °C 或以上的環境中使用本產品。 ▶ 電池已達到使用壽命的終點。 ▶ 當鬚刨連接到電源供應器時，鬚刨不會運作。請待鬚刨充滿電，且已經中斷連接電源供應器後再使用。
剃鬚時，驅動聲有變化。	「偵感」刀頭震動系統正在運作中。聲音會就鬍子濃密度而變化。
發出很大的聲響。	▶ 塗上潤滑油。 ▶ 當刀片上沒有潤滑油時，刀片就無法順暢移動，且需要更多電力。 ▶ 鬚刨可能因線性馬達的緣故發出很大的聲響。這並不是異常情況。 ▶ 確認已妥善裝上刀片。 ▶ 以毛刷清潔外層網面。（請參閱第 30 頁。）
臭味越來越濃。	▶ 可以藉由在每次剃鬚後加以清潔來改善。
剃落的鬍子四處飛濺。	▶ 可以藉由在每次剃鬚後加以清潔來改善。 ▶ 若鬍子沾黏到內層刀片，請使用毛刷清潔內層刀片。

問題	措施
外層網面變熱。	▶ 塗上潤滑油。 ▶ 換掉損壞或變形的外層網面。（請參閱第 30 頁。）
您無法像之前將鬍子剃得那麼乾淨。	▶ 可以藉由在每次剃鬚後加以清潔來改善。 ▶ 更換外層網面或內層刀片。外層網面和內層刀片的預期使用壽命： 外層網面： 約 1 年 內層刀片： 約 2 年 ▶ 塗上潤滑油。

電池壽命

電池使用壽命為 3 年。使用者不應自行更換本鬚刨中的電池。請交由 Panasonic 直屬服務站來更換電池。

拆除內置充電電池

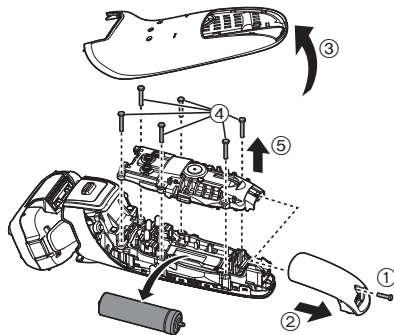
此鬚刨內的電池請勿由消費者自行替換。

將電池安全棄置。

如您的國家／地區有指定認可棄置電池的地方，請確保將電池棄置於這些地方。

下圖只能用於棄置鬚刨時。切勿使用下圖作維修之用。若您自行拆解鬚刨，產品就不再具有防水功效，並可能會導致產品損壞。

- 將鬚刨從電源供應器上拆除。
- 按電源開關接通電源，保持電源的開啟狀態直至電池完全放電。
- 執行步驟 ① 至 ⑤ 以拉出並拆除電池。
- 請小心，不要讓已移除電池的正負極端子發生短路，且必須在端子上使用膠帶使其絕緣。



環保及資源回收

此鬚刨內藏鋰電池。

如您的國家有指定認可棄置電池的地方，請確保將電池棄置於這些地方。

規格

電源	請參閱電源供應器上標籤。 (自動變壓)
發動機電壓	3.6 V ---
充電時間	約一小時

此產品只適於家居內使用。

목차

안전 주의 사항.....	36	면도망과 내부 면도날 교환.....	47
유의사항.....	41	자주 묻는 질문.....	47
부품 명칭.....	42	문제 해결.....	48
준비.....	42	배터리 수명.....	50
면도기 사용.....	43	내장된 충전식 배터리 분리.....	51
면도기 청소.....	45	사양.....	51

안전 주의 사항

부상, 사망, 감전, 화재 및 재산상의 피해 위험을 줄이려면 항상 다음의 안전 주의 사항을 준수하십시오.

기호 설명

다음의 기호는 지시를 무시하고 부적절하게 사용할 경우 발생하는 위험, 부상 및 재산 피해 수준을 분류하고 설명하는 데 사용됩니다.

 **위험** 심각한 부상이나 사망을 초래하는 잠재적인 위험을 나타냅니다.

 **경고** 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있는 잠재적인 위험을 나타냅니다.

 **주의** 경미한 부상이나 재산 피해를 초래할 수 있는 위험을 나타냅니다.

다음의 기호는 준수할 지침 유형을 분류하고 설명하는 데 사용됩니다.

 이 기호는 수행해서는 안 되는 특정 작동 절차를 사용자에게 알리는 데 사용됩니다.

 이 기호는 기기를 안전하게 작동하기 위해서 반드시 준수해야 하는 특정 작동 절차를 사용자에게 알리는 데 사용됩니다.

경고

▶ 본 제품

본 제품에는 충전식 배터리가 내장되어 있습니다. 면도기를 볼 속에 폐기하거나, 열을 가하거나, 고온 환경에서 충전, 사용 또는 방치하지 마십시오.

-이렇게 하면 과열, 점화 또는 폭발을 초래할 수 있습니다.

개조 또는 수리하지 마십시오.

-이렇게 하면 화재, 감전 또는 부상을 초래할 수 있습니다.

수리는 공인 서비스 센터에 문의하십시오 (배터리 교체 등).

제품을 폐기할 때를 제외하고는 절대 분해하지 마십시오.

-이렇게 하면 화재, 감전 또는 부상을 초래할 수 있습니다.

경고

▶ 이상이나 오작동이 발생한 경우

이상이나 장애가 발생한 경우에는 즉시 사용을 중단하고 어댑터를 분리하십시오.

- 이렇게 하지 않으면 화재, 감전이나 부상을 초래할 수 있습니다.

< 이상 또는 장애가 발생한 경우 >



• 본체, 어댑터 또는 코드가 변형되었거나 비정상적으로 뜨겁습니다.

• 본체, 어댑터 또는 코드에서 타는 냄새가 납니다.

• 본체, 어댑터 또는 코드를 사용하거나 충전하는 동안에 이상한 소리가 납니다.

- 공인 서비스 센터에 즉시 검사나 수리를 요청하십시오.

▶ 전원 공급



젖은 손으로 어댑터를 가정용 콘센트에 연결하거나 분리하지 마십시오.

- 이렇게 하면 감전이나 부상을 초래할 수 있습니다.

AC 어댑터를 물에 담그거나 물로 세척하지 마십시오.

물이 가득한 싱크대나 욕조 위 또는 주변에 AC 어댑터를 놓지 마십시오.

AC 어댑터가 손상되었거나 전원 플러그가 가정용 콘센트에 헐거워진 경우 절대 기기를 사용하지 마십시오.



코드 또는 전원 플러그를 손상시키지 마십시오.

• 코드 또는 전원 플러그를 훼손하거나

개조하거나 강제로 굽히거나 당기지 마십시오.

또한, 코드 위에 무거운 물체를 올려두거나 비틀거나 꺾 조이지 마십시오.

- 이렇게 하면 감전 또는 단락으로 인한 화재를 초래할 수 있습니다.

가정용 콘센트 또는 배선의 정격을 초과하는 방식으로 사용하지 마십시오.



- 가정용 콘센트 하나에 너무 많은 플러그를 연결하여 정격을 초과하면 과열로 인해 화재가 발생할 수 있습니다.

어떤 용도로든 제공된 AC 어댑터 이외의 다른 제품을 사용하지 마십시오.



또한, 제공된 AC 어댑터 이외의 제품을 사용하지 마십시오. (42 페이지를 참조하십시오.)

- 이렇게 하면 단락으로 인해 화상을 입거나 화재가 발생할 수 있습니다.

경고

항상 AC 어댑터에 명시된 정격 전압과 일치하는 전기 전원을 사용하여 기기를 작동하도록 하십시오.



어댑터를 끝까지 삽입합니다.

-이렇게 하지 않으면 화재 또는 감전을 초래할 수 있습니다.

본체를 물로 청소할 때는 AC 어댑터를 분리하십시오.



-이렇게 하지 않으면 감전이나 부상을 초래할 수 있습니다.

전원 플러그와 기기 플러그를 정기적으로 청소하여 먼지가 축적되지 않게 하십시오.



-이렇게 하지 않으면 습도로 인해 절연 장애가 발생하여 화재를 초래할 수 있습니다.

▶ 사고 예방

어린이나 유아의 손이 닿을 수 있는 곳에 놓지 마십시오. 어린이나 유아가 기기를 사용하지 못하게 하십시오.



-부품이나 부속품을 입에 넣으면 사고가 나거나 다칠 수 있습니다.

실수로 오일을 삼킨 경우, 구토를 유발하지 말고 다량의 물을 마신 후 의사의 진찰을 받으십시오. 오일이 눈에 닿은 경우, 즉시 흐르는 물로 철저히 씻어내고 의사의 진찰을 받으십시오.



-이 지시사항을 따르지 않으면 신체적인 문제가 발생할 수 있습니다.

▶ 다음과 같은 주의사항을 유의하십시오

이 기기는 신체, 감각, 정신 능력이 결여되어 있거나 경험과 지식이 부족하여 감독이나 지시 없이는 안전하게 기기를 사용할 수 없는 사람 (어린이 포함) 이 사용하도록 만들어지지 않았다.



어린이가 기기를 가지고 놀지 않도록 어린이를 감시하는 것이 좋다.

-이렇게 하지 않으면 사고나 부상을 초래할 수 있습니다.

전원 코드는 새 것으로 교체가 불가능합니다. 따라서 코드가 손상된 경우 AC 어댑터를 폐기해야 합니다.



-이렇게 하지 않으면 사고나 부상을 초래할 수 있습니다.

주의

▶ 피부 보호

면도망을 입술이나 기타 안면 부위에 댈 때는 너무 세게 누르지 마십시오.

면도망을 여드름이나 상처가 있는 피부에 대지 마십시오.



내부 면도날의 칼날 부분 (금속 부분) 을 만지지 마십시오.

-이렇게 하면 피부나 손에 상처를 입을 수 있습니다.

주의

면도망을 세게 누르지 마십시오 . 또한 사용 중 손가락이나 손톱으로 면도망을 만지지 마십시오 . 머리카락이나 그 밖의 신체 부분에 이 제품을 사용하지 마십시오 .

-이렇게 하면 피부에 상처를 입거나 면도망 수명이 줄어들 수 있습니다 .

사용 전 면도망에 균열이나 변형이 없는지 확인하십시오 .

-이렇게 하지 않으면 피부에 상처를 입을 수 있습니다 .

휴대하거나 보관할 때는 면도기에 보호 마개를 끼워 놓으십시오 .

-이렇게 하지 않으면 피부에 상처를 입거나 면도망 수명이 줄어들 수 있습니다 .

▶ 다음과 같은 주의사항을 유의하십시오

보관할 때 코드를 어댑터에 감지 마십시오 .

-이렇게 하면 코드의 전선에 힘이 가해져 끊어지고 누전 때문에 화재가 발생할 수 있습니다 .

금속 물체나 쓰레기가 전원 플러그 또는 기기 플러그에 들러붙지 않도록 하십시오 .

-이렇게 하면 감전 또는 단락으로 인한 화재를 초래할 수 있습니다 .

코드를 잡은 상태로 어댑터 또는 기기 플러그를 뽑지 마십시오 .

-이렇게 하면 감전이나 부상을 초래할 수 있습니다 .

가족 또는 다른 사람과 면도기를 공유해서 사용하지 마십시오 .

-지키지 않으면 감염 또는 염증을 유발할 수 있습니다 .

제품을 떨어뜨리거나 다른 물체와 충돌시키지 마십시오 .

-이렇게 하면 부상을 입을 수 있습니다 .

충전하지 않을 때는 어댑터를 가정용 콘센트에서 분리해 두십시오 .

-이렇게 하지 않으면 절연 손상으로 인해 전기 누출이 발생하여 감전 또는 화재를 초래할 수 있습니다 .

! 위험

- 충전식 배터리는 오직 이 기기에만 사용해야 합니다. 이 배터리를 다른 제품에 사용하지 마십시오.
 - 배터리를 제품에서 분리한 상태에서 충전하지 마십시오.
 - 화염 속에 던지거나 열을 가하지 마십시오.
 - 충격을 가하거나 분해하거나 개조하거나 못으로 구멍을 뚫지 마십시오.
 - 금속성 물체를 통해 배터리의 양극과 음극이 서로 접촉되게 하지 마십시오.
 - 목걸이, 머리핀과 같은 금속성 보석과 함께 배터리를 가지고 다니거나 보관하지 마십시오.
 - 직사광선 아래나 기타 열원 근처와 같이 고온에 노출되는 장소에서 배터리를 사용하거나 방치하지 마십시오.
 - 절대로 튜브를 벗기지 마십시오.
- 이렇게 하면 과열, 점화 또는 폭발을 초래할 수 있습니다.

! 경고

충전식 배터리를 분리한 후에는 어린이와 유아의 손에 닿지 않도록 보관하십시오.



- 배터리를 우발적으로 삼키게 되면 몸에 해로울 수 있습니다.
- 이런 일이 발생한 경우 즉시 의사의 진찰을 받으십시오.

배터리 누액이 나와서 눈에 접촉한 경우, 눈을 비비지 말고 수돗물과 같이 깨끗한 물로 철저히 씻어 내십시오.



- 이렇게 하지 않으면 눈 부상을 초래할 수 있습니다.
- 즉시 의사의 진찰을 받으십시오.

! 주의

배터리 누액이 나와서 피부나 옷에 접촉한 경우, 수돗물과 같이 깨끗한 물로 씻어 내십시오.



- 이렇게 하지 않으면 염증을 유발할 수 있습니다.

유의사항

- WET/DRY 면도기는 면도 거품을 이용한 습식 면도 또는 건식 면도 모두 사용할 수 있습니다. 본 방수 면도기는 샤워 중에 사용할 수 있으며, 물세척이 가능합니다. 다음 기호는 목욕이나 샤워 중에 사용할 수 있음을 의미합니다.



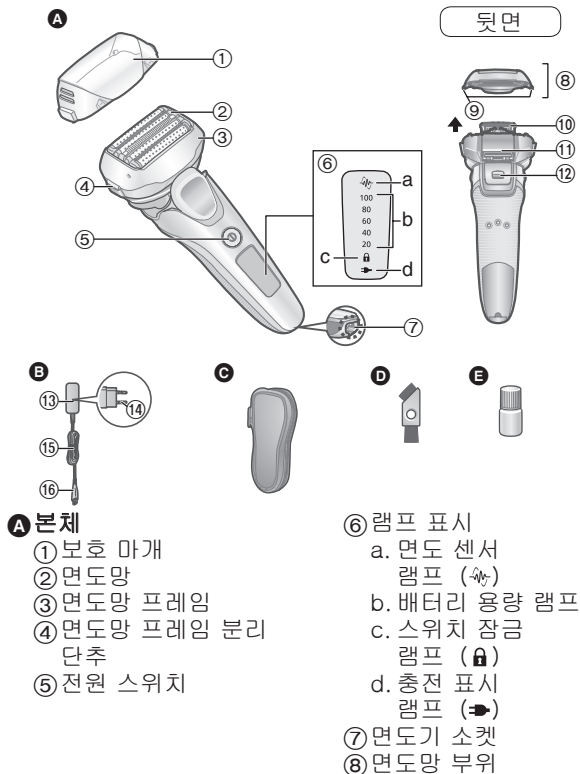
- 최소한 3주간 습식 면도 거품으로 면도해 보시고 그 차이를 확인하십시오. 여러분의 피부 및 수염은 새로운 면도 방식에 적응하는 데에 약 한 달이 소요되기 때문에 Panasonic WET/DRY 면도기의 사용에 익숙해지는 데에는 다소 시간을 필요로 합니다.
- 면도망이 딱딱한 물체에 부딪히지 않도록 하십시오. 면도날은 매우 얇기 때문에 손상되거나 쉽게 변형될 수 있습니다.
- 본체를 드라이어나 팬 히터로 건조시키지 마십시오. 오작동이 발생하거나 부품 변형을 초래할 수 있습니다.
- 면도망 프레임에서 분리된 면도기를 직사광선에 노출시키지 마십시오. 방수 고무가 변형되면 방수 기능이 저하되어 오작동을 초래할 수 있습니다.
- 사용한 후에는 습기가 적은 곳에 면도기를 보관하십시오. 이렇게 하지 않으면 응결이나 녹이 발생하여 오작동을 초래할 수 있습니다.
- 이때 내부 면도날이 모두 장착된 상태여야 합니다. 내부 면도날이 하나만 장착된 경우 면도기가 고장날 수 있습니다.

- 물로 면도기를 세척할 때 소금물이나 뜨거운 물은 사용하지 마십시오. 면도기를 오랫동안 물에 담가두지 마십시오.
- 다음 기호는 전기 기기를 주전원에 연결하는 데 필요한 특정 착탈식 전원 공급장치를 나타냅니다. 전원 공급장치의 유형 참조는 기호 근처에 표시되어 있습니다.



- 본 사용 설명서에 따라 기기를 올바르게 충전하십시오. (“면도기 충전”은 42 페이지를 참조하십시오.)
- 이 기기에는 숙련된 사람만이 교체할 수 있는 배터리가 들어 있습니다. 수리에 대한 자세한 내용은 공식 서비스 센터에 문의하십시오.

부품 명칭



- ⑨ 면도망 분리 단추
- ⑩ 내부 면도날
- ⑪ 트리머
- ⑫ 트리머 핸들
- B** AC 어댑터 (RE7-87)
- ⑬ 어댑터
- ⑭ 전원 플러그
- ⑮ 코드
- ⑯ 기기 플러그

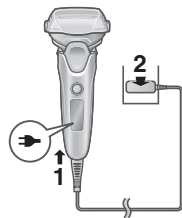
- 부속품
- C** 휴대용 케이스
 - D** 청소용 솔
 - E** 윤활유

준비

면도기 충전

- 면도기 전원을 끕니다.
- 면도기 소켓에 있는 물기를 닦아 주십시오.

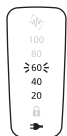
- 1** 면도기에 기기 플러그를 연결합니다.
- 2** 가정용 콘센트에 어댑터를 꽂습니다.
 - 충전 표시 램프 (➡) 가 켜져 있는지 확인합니다.
 - 충전은 약 1 시간 후에 완료됩니다.
- 3** 충전이 완료된 후에는 어댑터를 뺍으십시오.



참고

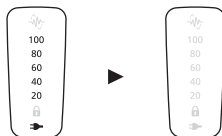
충전하는 동안에는 면도기를 사용할 수 없습니다.

충전 중



➡ 이 켜집니다.
충전이 진행될수록
배터리 용량 램프의 수가
늘어납니다.

충전 완료



모든 배터리 용량 램프
및 ➡ 이 켜진 다음 5 초
후에 꺼집니다.

메모

- 면도기를 처음으로 충전하거나 6 개월 이상 사용하지 않은 경우에는 충전 시간이 변경되거나 충전 표시 램프 (➡) 가 몇 분 동안 켜지지 않을 수 있습니다. 연결한 상태로 두면 결국에는 램프가 켜집니다.
- 충전을 위한 권장 실내 온도 범위는 10 °C ~ 35 °C입니다. 너무 높거나 낮은 온도에서는 충전 시간이 길어지거나, 충전 표시 램프 (➡) 가 빠르게 깜박이고 배터리가 적절하게 충전되지 않을 수 있습니다.
- 면도기는 완전 충전 상태에서 약 2 주 동안 사용할 수 있습니다.
(20 °C ~ 30 °C의 주위 온도 범위에서 하루에 3 분 건식 면도할 경우)
사용 가능한 일수는 아래의 조건에 따라 다릅니다.
- 턱수염의 두께
- 피부에 가하는 압력
- 음파 진동 세정 모드의 사용 빈도
- 기기를 사용하거나 충전하는 동안 라디오나 기타 음원에서 잡음이 발생하면 다른 위치로 이동하여 기기를 사용하십시오.

면도기 사용

면도하기

1 ① 을 누르고 면도합니다.

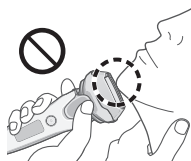
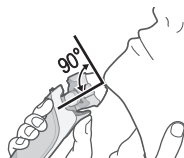
- 수염 두께에 따라 “면도 센서”가 자동으로 출력을 조정하여 작동합니다. 수염이 두꺼운 부위는 높은 출력으로 면도하고 수염이 가는 부위는 출력을 낮춰서 면도하기 때문에 피부 부담을 줄입니다.



최적 면도를 위한 도움 정보

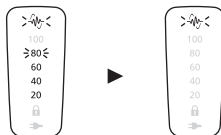
면도망 전체가 피부에 수직으로 닿도록 접촉시키고 얼굴에서 면도기를 수염이 난 방향으로 천천히 미끄러지듯 면도를 합니다.

- 턱 아래와 목 주변 수염을 면도하는 경우 피부를 당겨서 수염을 세우면 더 잘 면도할 수 있습니다.
- 면도망 손상을 방지하려면, 면도망의 특정 부분만을 사용하여 면도하지 마십시오.



2 면도를 마치면 ① 을 누릅니다.

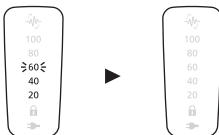
사용 중



남아 있는 배터리 용량이 표시된 다음, 5 초 후에 꺼집니다.

- 배터리 충전의 대략적인 양이 20~100 으로 표시됩니다.
- 면도 센서 램프 (🔦) 가 깜박입니다.

사용 후

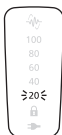


남아 있는 배터리 용량이 깜박인 다음, 5 초 후에 꺼집니다.

배터리가 부족할 때

면도기를 조작할 때에는 “20” 가 깜박입니다.

- “20” 이 깜박인 후 2~3 회 정도 면도가 가능합니다. (이 수치는 사용 정도에 따라 다를 수 있습니다.)



메모

- 주위 온도가 약 5 ℃ 미만인 경우, 면도기가 작동하지 않을 수 있습니다.
- 면도젤의 유형과 양에 따라 면도 센서가 응답하지 않을 수 있습니다. 이는 이상이 아닙니다.
- 면도기 헤드 안에 있는 턱수염의 두께나 면도하는 양에 따라 면도 센서가 반응하지 않고 작동 사운드가 바뀌지 않을 수 있습니다. 이는 이상 문제가 아닙니다.
- 잘못된 작동을 방지하려면 면도기를 사용하는 동안 손가락을 손잡이에 올려놓으십시오.

- 면도기가 작동하고 있지 않은 상태에서 전원 스위치를 2 초 이상 누르면 음파 진동 세정 모드가 시작됩니다. (45 페이지를 참조하십시오.) 이 모드에서는 면도를 할 수 없습니다.

스위치 잠금의 작동과 표시

▶ 전원 스위치 잠그기

1. 일단 ① 을 누른 후 손을 뗍니다.
• 면도기가 작동을 시작합니다.



2. 스위치 잠금 램프 (🔒) 가 켜질 때까지 ① 을 2 초 이상 누릅니다.
• 면도기가 작동을 멈춥니다.



3. ① 에서 손을 뗍니다.
• 스위치 잠금 램프 (🔒) 가 5 초 동안 켜졌다가 꺼집니다.



▶ 전원 스위치 해제하기

1. 스위치 잠금 램프 (🔒) 가 꺼질 때까지 ① 을 2 초 이상 누릅니다.



2. 면도기가 작동을 시작하면 ① .
• 스위치 잠금 램프 (🔒) 가 꺼집니다.



- 스위치 잠금 램프 (A) 가 5 초 동안 잠박이면 전원 스위치가 잠기고, 전원 스위치를 눌러도 면도기가 작동하지 않습니다.

▶면도기 헤드 전환하기

선회 작용을 변경할 수 있습니다.

FREE

날치는 부위가 없도록 면도기 헤드가 움직입니다.



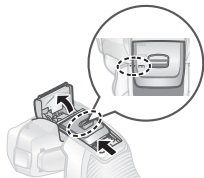
LOCK

면도기 헤드를 잠글 수 있습니다.



▶트리머 사용

- 트리머 핸들을 “mm” 위치로 밀어 올리면 트리머가 수직으로 세워집니다.
- Ⓜ 을 누르고 사용합니다.



상단 노브 (a) 를 누른 상태에서 트리머 핸들을 밑으로 내리면 트리머가 내려갑니다.



최적 사용을 위한 도움 정보

트리머 끝 부분을 부드럽게 피부에 수직으로 대고 천천히 아래로 내립니다.

귀밀털 정리하기



긴 수염의 예비 면도



면도기 청소

각 사용 후 면도기를 세정하는 것이 바람직합니다.

물로 청소하기

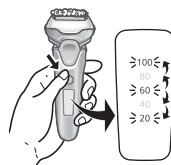
- 면도기 전원을 끄고 AC 어댑터를 분리합니다.

1 면도망에 비누와 물을 약간 묻힙니다.

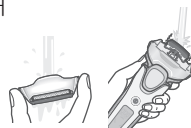


2 2 초 이상 Ⓜ 을 누르면 음파 진동 세정 모드가 시작됩니다.

- 거품 분산이 억제됩니다.
- 배터리 용량 램프가 차례로 깜박입니다.
- 약 20 초 후에 자동으로 꺼지거나, 전원 스위치를 눌러서 끌 수 있습니다.



3 면도망 부위를 제거하고 흐르는 물로 청소합니다.



- 면도망 부위의 제거는 47 페이지를 참조합니다 .
- 음파 진동 세정 모드에서 면도기를 행구면 물이 튀는 것을 줄일 수 있습니다 .
- 물로 행군 후 면도기를 아래 위로 몇 번 흔들어서 물기를 충분히 제거한 다음 , 건조한 천으로 남은 물방울을 모두 닦아냅니다 .

4 면도망 부위 , 면도기 및 트리머를 완전히 건조시켜야 합니다 .

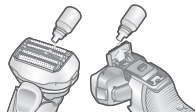
- 면도기를 그늘에 놓고 말리고 직사광선이 들어가지 않도록 주의하십시오 .



5 면도기에 윤활유를 바릅니다 .

면도날의 움직임을 부드럽게 하고 면도를 편안하게 유지합니다 .

1. 각 면도망에 윤활유를 한 방울씩 떨어뜨립니다 .
2. 트리머를 올린 후 윤활유를 한 방울 떨어뜨립니다 .
3. 면도기 전원을 켜 후 약 5 초 간 작동합니다 .
4. 면도기 전원을 끈 후 부드러운 천으로 면도망에 남아 있는 윤활유를 닦아 냅니다 .



메모

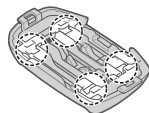
- 물이 빠지는 동안 싱크대의 본체나 다른 물체에 충격을 주지 않도록 주의하십시오 . 이를 지키지 않으면 오작동을 초래할 수 있습니다 .
- 시너 , 벤진 , 알코올 등으로 닦지 마십시오 . 이렇게 하면 오작동 또는 균열이 발생하거나 부품 변색을 초래할 수 있습니다 . 희석시킨 비눗물로 닦아 주십시오 .

- 손세정제가 아닌 다른 주방용 또는 욕실용 세제를 사용하지 마십시오 . 이렇게 하면 오작동을 유발할 수 있습니다 .

솔을 사용하여 청소

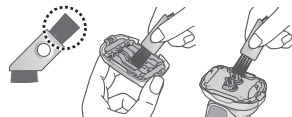
면도망 부위 및 내부 면도날을 제거합니다 . (47 페이지를 참조하십시오 .)

면도기를 사용할 때마다 원으로 표시된 영역의 면도망을 청소합니다 .



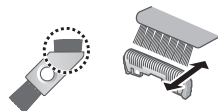
▶ 긴 솔을 사용하여 청소

면도망 프레임 , 면도망 , 본체 및 트리머는 긴 솔을 사용하여 청소합니다 .



▶ 짧은 솔을 사용하여 청소

- 내부 면도날은 그림에 표시된 방향으로 짧은 솔을 움직이면서 청소합니다 .
- 짧은 솔을 면도날에 수직으로 움직이지 마십시오 . 그러면 내부 면도날이 손상되거나 무더질 수 있습니다 .

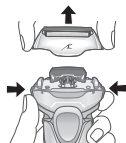


면도망과 내부 면도날 교환

면도망	년 1 회
내부 면도날	2 년 1 회

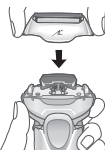
▶면도망 부위 분리

면도망 프레임 분리 단추를 누르고
면도망 부위를 위쪽 방향으로 빼냅니다 .



▶면도망 부위 장착

프레임 마크 (ㄱ) 를 앞으로 돌린 후
단단히 찰칵 소리가 날 때까지 면도망
부위를 면도기에 접합시킵니다 .

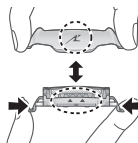


▶면도망 교환

1. 면도망 분리 단추를 누르고 면도망을
아래쪽으로 누릅니다 .

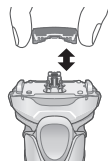
- 면도망 분리 단추를 과도한 힘으로
누르지 마십시오 .
지키지 않으면 면도망이 구부러져
면도망 프레임에 완전하게 접합되지 않습니다 .

2. 면도망 프레임 (ㄱ) 마크와 면도망 (Δ) 마크를
일직선이 되도록 정렬한 후 딸깍 소리가 날 때까지
단단히 접합시킵니다 .



▶내부 면도날 교환

1. 한 번에 하나씩 내부 면도날을 분리합니다 .
2. 한 번에 하나씩 내부 면도날을 장착합니다 .



참고

면도망 프레임을 버리지 마십시오 .

▶교환 부품

교환 부품은 공식 서비스 센터에서 구입할 수 있습니다 .

ES-LV67 용 교환 부품	면도망	WES9173
	내부 면도날	WES9170

자주 묻는 질문

질문	대답
얼마 동안 사용하지 않으면 배터리의 성능이 떨어지나요 ?	▶ 6 개월 이상 사용하지 않으면 배터리의 성능이 떨어지므로 적어도 6 개월마다 한 번씩 완전히 충전시키십시오 .
매번 면도기를 사용한 후에 충전을 해야 하나요 ?	▶ 리튬 이온 배터리이기 때문에 매번 사용한 후에 충전을 해도 배터리의 수명에는 영향을 주지 않습니다 .

질문	대답
왜 충전 후에 어댑터 연결을 분리해야 하나?	▶ 배터리를 1 시간 이상 충전하더라도 배터리 성능에 영향을 주지 않지만, 안전과 에너지 절약을 위해 어댑터를 분리하십시오.
전용 윤활유는 무슨 성분으로 되어 있나요?	▶ 윤활유의 성분은 액체 파라핀입니다.

문제 해결

다음과 같은 조치를 취하십시오.
그래도 문제가 해결되지 않으면 제품을 구입한 매장이거나 Panasonic 공인 서비스 센터에 연락하여 수리를 받으십시오.

문제	조치
전원 스위치가 켜지지 않습니다.	▶ 스위치 잠금을 해제합니다. (44 페이지를 참조하십시오.)

문제	조치
면도 센서가 반응하지 않습니다.	▶ 면도기 헤드 안에 있는 턱수염의 두께나 면도하는 양에 따라 면도 센서가 반응하지 않고 작동 사운드가 바뀌지 않을 수 있습니다. 이는 이상 문제가 아닙니다.
	▶ 면도젤의 유형과 양에 따라 면도 센서가 응답하지 않을 수 있습니다. 이는 이상이 아닙니다.
	▶ 남은 배터리 용량이 적은 경우 면도 센서가 반응하지 않을 수도 있습니다. 이 경우 면도기를 다시 충전합니다.
	▶ 오일을 바르십시오. (46 페이지를 참조하십시오.) ▶ 면도날에 오일이 충분하지 않을 경우 면도 센서가 반응하지 않을 수 있습니다.

문제	조치
면도기가 피부에 닿지 않은 경우에도 면도 센서가 반응합니다 .	▶ 면도기에서 잘린 수염을 청소하십시오 . 면도기가 매우 더러워진 경우, 면도망 프레임을 분리하여 물로 세척하십시오 . (45 페이지를 참조하십시오 .)
	▶ 면도망 및 / 또는 내부 면도날을 교체하십시오 . 면도망과 내부 면도날의 예상 수명 : 면도망 : 약 1 년 내부 면도날 : 약 2 년

문제	조치
완충한 후에도 작동 시간이 짧습니다 .	▶ 이 면도기는 완충 후 약 2 주 동안 사용할 수 있지만 (하루 3 분씩 건식 면도할 경우), 사용 가능 일수는 면도기 사용 방식 (예 : 습식 면도에 사용할 경우) 에 따라 적어질 수 있습니다 .
	▶ 오일을 바르십시오 . ▶ 이 문제는 면도 후마다 면도기를 청소하면 개선될 수 있습니다 .
충전 후에도 면도기가 작동하지 않습니다 .	▶ 충전할 때마다 작동 횟수가 줄어드는 경우, 배터리의 수명이 거의 다 한 것입니다 . ▶ 약 5 ℃ 이상의 실내 온도에서 기기를 사용하십시오 . ▶ 배터리가 수명이 다했습니다 .
	▶ 이 면도기는 AC 어댑터를 연결한 상태에서 작동하지 않습니다 . 충분히 충전하고 AC 어댑터를 분리한 후 면도기를 사용하십시오 .
면도 중 작동 사운드가 바뀝니다 .	▶ 면도 센서가 작동 중입니다 . 사운드는 턱수염 두께에 따라 바뀝니다 .

문제	조치
큰 소리가 납니다 .	▶ 오일을 바르십시오 . 면도날에 윤활유가 없는 경우 면도날은 부드럽게 움직이지 않으며 더 많은 출력이 필요합니다 .
	▶ 선형 모터 구동으로 인해 면도기에서 고음의 소리가 납니다 . 이는 문제를 나타내지 않습니다 .
	▶ 면도날이 제대로 부착되었는지 확인하십시오 .
	▶ 솔로 면도망을 청소하십시오 . (46 페이지를 참조하십시오 .)
악취가 점점 강해집니다 .	▶ 이 문제는 면도 후마다 면도기를 청소하면 개선될 수 있습니다 .
면도한 털이 사방으로 날립니다 .	▶ 이 문제는 면도 후마다 면도기를 청소하면 개선될 수 있습니다 . ▶ 내부 면도날에 털이 끼어 있으면 솔로 내부 면도날을 청소하십시오 .

문제	조치
면도망이 뜨거워집니다 .	▶ 오일을 바르십시오 .
	▶ 면도망이 손상되었거나 변형된 경우 교체하십시오 . (47 페이지를 참조하십시오 .)
전처럼 짧게 면도를 할 수 없습니다 .	▶ 이 문제는 면도 후마다 면도기를 청소하면 개선될 수 있습니다 .
	▶ 면도망 및 / 또는 내부 면도날을 교체하십시오 . 면도망과 내부 면도날의 예상 수명 :
	▶ 면도망 : 약 1 년
	▶ 내부 면도날 : 약 2 년
	▶ 오일을 바르십시오 .

배터리 수명

배터리 수명은 3 년입니다 . 이 면도기의 배터리는 소비자가 교체할 수 없습니다 . 공인 서비스 센터에서 배터리 교체를 의뢰하십시오 .

내장된 충전식 배터리 분리

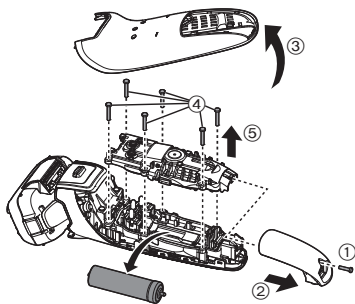
면도기를 폐기하기 전에 내장된 충전식 배터리를 분리합니다.

배터리는 안전하게 폐기되어야 합니다.

현지에 지정 폐기 장소가 있는 경우 이 폐기 장소에 배터리를 폐기해야 합니다.

이 그림은 면도기를 폐기할 때만 사용해야 하며, 수리 시에 사용해서는 안 됩니다. 면도기를 사용자 본인이 분해할 경우, 더 이상 방수가 되지 않아 고장을 일으킬 수 있습니다.

- AC 어댑터에서 면도기를 분리합니다.
- 전원 스위치를 눌러 전원을 켜 다음, 배터리가 완전히 방전될 때까지 전원을 켜 두십시오.
- 면도기를 분해하는 ① ~ ⑤ 단계를 따르고 배터리를 들어 올린 후 분리합니다.
- 분리된 배터리의 양극과 음극 단자에서 단락이 일어나지 않도록 유의하고 양쪽 단자에 테이프를 붙여서 절연시키십시오.



환경 보호 및 자원 재활용 정보

이 면도기에는 리튬 이온 배터리가 들어 있습니다. 현지에 지정 폐기 장소가 있는 경우 이 폐기 장소에 배터리를 폐기해야 합니다.

사양

전원	AC 어댑터의 제품 레이블을 참조하십시오. (자동 변압 방식 채택)
모터 전압	3.6 V ---
충전 시간	약 1 시간

본 제품은 가정에서만 사용할 수 있습니다.

품명 : Rechargeable Shaver

모델명 : ES-LV67/RE7-87

상호명 : 파나소닉코리아주식회사

제조사 : **Panasonic Corporation**
(Panasonic Corporation Hikone Factory)

Made in Japan

제조일자 : 제품내 별도각인표시



R-R-PKL-ES-LV97

Panasonic Corporation
<http://www.panasonic.com>
© Panasonic Corporation 2020